

El ama suwa, ama lulla, y ama khella o Jan lunthamti, jan jairamti, janiraqui q'arimti, son principios morales y cósmicos de la perfección humana.

Por la sagrada memoria de Tupac Catari

VENCER O MORIR

Fortaleza Marumasi, 26 de abril 1978.

Por el Consejo Nacional de Mallcus y Amaut'as

Constantino Lima Ch.
Mallcu Ejecutivo

Jaime Apaza Ch.
Mallcu General 1o.

Luciano Tapia Q.
Mallcu General 2o.

BOLIVIA

INFORME RESUMIDO DE ACTIVIDADES DE MINK'A

I. Qué es MINK'A

MINK'A, es una organización indígena autónoma de impulso hacia la planificación y ejecución de obras socio-económicas-culturales, de autofinanciamiento y autodeterminación en las comunidades indígenas del país, creada en 1969 y reconocida por el R.S. No. 159594 del 1o. de noviembre de 1971; en forma silenciosa pero efectiva ha venido realizando una serie de actividades que benefician enteramente en el progreso del país.

Es una organización del indio, por el indio y para el indio, orientada hacia la unificación de criterios y esfuerzos con pleno respeto a la milenaria cultura del indio; dirigido por un Consejo de Amautas en representación del pueblo indio de Kullasuyo (Bolivia) nacidos de la estirpe india, unidos para trabajar, educados para luchar y señalados para triunfar. Es una entidad que coordina con organismos nacionales e internacionales que dinamizan la autonomía y la autodeterminación de los pueblos oprimidos del mundo.

II. Nuestros Objetivos

Partiendo de las raíces más profundas de nuestro pueblo, buscamos la autovaloración de nuestra cultura madre,

propugnamos la igualdad de los hombres y luchamos por la libertad y la dignidad de nuestros hermanos indios de América y del mundo. Para quienes nos proponemos:

1. Buscar la unidad, la organización de todos los indios para hacer respetar los derechos universales que asisten a todo pueblo con personalidad;
2. Hacer que conozcamos nuestra verdadera historia haciendo que el indio sea el sujeto y el objeto de su propia investigación histórica, ahora mutilada y tergiversada por la voluntad del opresor;
3. Condenar todas las prácticas vedadas del control de la natalidad de las comunidades indígenas;
4. Exigir una equilibrada distribución económica donde no hayan pobres ni ricos; explotados ni explotadores.
5. Luchar por una educación reivindicatoria del *pueblo indio*.

En resumen: "¡juramos reivindicar nuestra personalidad del Pueblo Indio, trabajando unidos por la libertad, dignidad, igualdad y grandeza de nuestra América India".

III. Proyectos y Programas

1. Socio-económicos:
 - a. Organizaciones de comunidades indígenas mediante reuniones a diferentes niveles y regiones culturales: Aymara, Quechua, Chipaya.
 - b. Diez proyectos agropecuarios.
 - c. Servicio de contabilidad o cooperativas agropecuarias y artesanales; vacunación de ganado y fumigado de plantas frutales y otras.
 - d. Asistencia técnica a institutos agropecuarios: Santa Fe de Caranavi y Naciones Unidas de la Comunidad Contorno de Viacha.

Metodología: Sistema de Ayllu y La Marga e intercambio de tecnología (tradicional versus moderna).

2. Educativo-culturales

Formación y capacitación indígena mediante:

- a. Cursos: 7 cursos de nivel 1 con 431, participantes.
- b. Conferencias: 4 con 300 participantes en Colegios y Normales Rurales.
- c. Proyección de películas: en escuelas primarias (rural y urbana), comunidades indígenas, colegios, institutos agropecuarios y normales rurales.
- d. Publicaciones en Aymara, Castellano y Kechua. Documentos indígenas: *Manifiesto de Tiwanacu, Semana Social, Campesino, Parlamento Indio del Cono Sur, Los Autóctonos Opinan*. Boletines técnicos: Crianza de Ovino, Porcino, Camélidos, Vacuno. Otras Publicaciones: Tupac Katari y Bartolina Sisa, Boletines informativos en forma bimestral.
- e. Documentación socio-cultural: Grabaciones de música y recolección de instrumentos musicales y de labranza, vestimentas y otros objetos indígenas.

La liberación del indio en Bolivia

I. Introducción

El presente documento trata de exponer en líneas generales, a consideración de la Primera Reunión de Antropólogos de los países del Área Andina, los aspectos más importantes relacionados con la política de *Liberación del indio* en Bolivia y sus implicaciones en el continente americano.

Para nosotros hablar del hombre americano, es hablar del indio; hablar del Área Andina, es evocar el Ta-

wantinsuyu; sin embargo, ignorar conscientemente esa realidad es crimen de lesa majestad.

Estamos conscientes de la segregación del indio por el cholaje, la denigrante explotación minerofeudal y la dependencia económica; la pobreza y el hambre; la desnutrición y la muerte; la institucionalidad y la ciencia al servicio del sistema dual; la política sectorizada y exclusivista del cholaje republicano; la educación discriminada y alienante; o sea el rechazo deliberado de la cultura ancestral del indio y su sumisión incondicional a la cultura occidental en más de 150 años de independencia política de Europa, han frustrado la formación de nuestra personalidad de pueblos respetables en el concierto de las naciones del mundo.

II. Nuestra identidad cultural: somos indios

En América el término "indio" no existió en la época precolombina. Recibimos este denominativo de Cristóbal Colón como si fuéramos habitantes de la India Oriental. Para los europeos el indio era un ser intermedio entre el hombre propiamente dicho y las bestias inferiores. Con este término asesinaron, explotaron, oprimieron a los sabios de Tawantinsuyu y de América.

En la República, hasta 1952 (revolución Boliviana) despectivamente continuaron calificándonos de indios, para clasificar a los grupos étnicos de la pluriculturalidad de nuestros pueblos. Con fines enteramente políticos a partir de la revolución Boliviana dentro de un plan político demagógico borrarón del diccionario local y nos llaman "compañero campesino", últimamente "hermano campesino". Pero nosotros conscientes de nuestra historia de todos los trajines políticos y demagógicos, nos identificamos que somos indios y no simplemente campesinos. *Somos indios*, sí, descendientes de una cultura milenaria y un pueblo oprimido con millones de habitantes que

se pone en marcha en pos de su liberación reivindicatoria. El indio es noble y justo, es sobrio y respetuoso, trabajador y profundamente religioso, por sus leyes ancestrales dicen: *Ama Sua, Ama Llulla, Ama Que'lla*.

Nuestra organización protesta por la constante explotación, humillación y discriminación al indio, la que persiste abiertamente de parte de K'aras (mestizo blancoide). Los mismos que ejercen presión, para que renunciemos a nosotros mismos, llamándonos alegremente campesinos.

III. La institucionalidad, la ciencia y la liberación del Indio

Todas las instituciones y las ciencias comprometidas deben contribuir en la liberación del indio y de todos los oprimidos; no así servir al ser cómplices del opresor que utiliza al indio como material de estudios, etc. . .

Nuestra institución: MINK'A, en estricta justicia exige las siguientes realizaciones:

1. El Estado debe:
 - a. Garantizar a todas las poblaciones indígenas el derecho de ser y permanecer dentro de su estadio cultural;
 - b. Reconocer el derecho de las entidades indígenas a organizar y regirse según su especificidad cultural libre autodeterminación; (1)
 - c. Reconocer y garantizar a cada una de las poblaciones indígenas la propiedad de su territorio registrándolos debidamente en forma colectiva, continua, inalienable y suficientemente extensa para asegurar en su crecimiento demográfico; (2)
 - d. Prestar mayor asistencia económica para ser partícipe decididamente en el desarrollo económico, político, social y cultural del país.

2. La Iglesia debe:
 - a. Superar el herodianismo intrínseco a la actividad catequizadora como mecanismo de colonización, europeización y alienación de las poblaciones indígenas.
 - b. Asumir una posición de respeto frente a las culturas poniendo fin a la larga y vergonzosa historia de despotismo e intolerancia que ha caracterizado la labor de los misioneros, quienes rara vez develaron sensibilidad frente a los valores religiosos indígenas; (4)
 - c. Las iglesias no deben temer sino apoyar decididamente la formación de organizaciones propiamente indígenas; (5)
 - d. Recoger y divulgar informaciones así como realizar estudios de investigación sobre situaciones de la realidad indígena, principalmente aquella referente a fricciones interétnicas.
 - e. Suspender toda práctica de desplazamiento a concentración de poblaciones indígenas con fines de catequización o asimilación.
 - f. Denunciar actos criminosos como el etnocidio y el genocidio.
3. La antropología debe:
 - a. Por una parte, aportar y recibir de los pueblos colonizados todos los estudios antropológicos, tanto acerca de ellos mismos como de la sociedad que los oprime a fin de colaborar con su lucha de liberación; (7)
 - b. Por otra parte reestructurar la imagen distorsionada que existe en la sociedad nacional respecto a los pueblos indígenas desenmascarando su carácter ideológico colonialista; (8)
 - c. Cumple al antropólogo denunciar por todos los medios los casos de genocidio y las prácticas conducentes al etnocidio, así como volverse a

- la realidad vivencial para teorizar a partir de ella, a fin de superar la condición subalterna de simples ejemplificadores de teorías ajenas;
- d. Devolver a las comunidades indígenas las investigaciones antropológicas para que les sea útil en su liberación, porque en más de las veces toda investigación ha sido siempre con intereses ajenos, a pesar de que las comunidades no quieren ser objeto de investigación ni nunca lo quisieron; buscan el camino de su autoconocimiento y desarrollo generado por ellas mismas.

Para la liberación del indio ¿Cuál será la alternativa?

1. ¿Las reservas a la moda brasileña o estadounidense? No. Puesto que los indios no somos rarezas zoológicas que uno va admirar. La experiencia nos ha mostrado que las reservas son para manipular mejor robando sus tierras colocando en zonas pequeñas y desfavorables; para arruinar mejor y terminar sistemáticamente mediante las guerras bacteriológicas y/o armas de fuego; en el fondo son verdaderos campos de concentración, (9) y fuera de ella, los estancieros, los comerciantes y elementos extraños llevan al indio a la esclavización, secuestro, violación, explotación económica y en muchos casos una exterminación. (10)
2. ¿Las misiones religiosas? Tampoco es la alternativa para la liberación del indio. Porque ellas son la vanguardia de la étnia nacional. Sus programas tienen como objetivos fines, de enseñar una nueva religión destruyendo creencias, normas y valores culturales y al mismo tiempo ablandar al indio para una mejor manipulación. Se ocupan de la destrucción de la cultura nacional, mentalizándola del

conformismo, resignación y falsas teorías de temor, quienes para los ojos del misionero andan vagando libremente, sin orden, sin religión y sin verdaderos trabajos. (11)

Sus actividades se dirigen a la conversión del mayor número de correligionarios, prohibiendo la participación en fiestas y costumbres indígenas, de fumar, de beber. El fanatismo religioso ocasiona que sólo pueden ver en el indio un pobre pagano, el que hay que gozar para su credo. (12)

3. ¿EL INDIO POR EL INDIO? Sí el indio debe ser protagonista de su propia liberación en solidaridad con otros grupos oprimidos.

Cuando elementos ajenos pretenden representar o tomar en sus manos la liberación, es colonialismo que expropia al indígena su derecho inalienable a ser protagonista de su propia lucha; tomar en sus manos su propia defensa contra la acción genocida y etnocida de la sociedad colonial (13). Afirmación sociocultural indígena, valorando en todos sus significados históricos, experimentando sistemas de autogobierno, desarrollo y defensa. El aporte efectivo de la sociedad nacional será que llegue a tener conciencia de que los indígenas son seres humanos; aceptar sus formas de vida, que detenga la explotación económica, política, humillación y discriminación social.

IV. La antropología instrumento de dominación

Desde su origen la antropología ha sido instrumento de dominación, ha racionalizado y justificado en términos académicos, abierta y subrepticamente, la situación del dominio de unos pueblos sobre otros, y ha aportado conocimientos y técnicas de acción que sirven para mantener, reforzar o disfrazar la relación colonial. América

Latina no ha sido excepción y con frecuencia creciente ha hecho programas nefastos de acción sobre los grupos indígenas y estereotipos y distorsiones que deforman y encubren la verdadera situación del indio, pretenden tener su fundamento científico en los resultados del trabajo antropológico. (14)

V. La historia cómplice de la opresión

Antes de la invasión europea, nuestros abuelos conformaban un pueblo milenario altamente civilizado dentro de su propia cultura, forjada en base a la filosofía de la igualdad.

El coloniaje ha instaurado una sociedad basada en el individualismo exclusivista, refrenando con la cruz y la espada, en desmedro del pueblo. La Europa conquistadora producto de la barbarie medieval ha hollado en nuestras tierras, ha asaltado nuestras ciudades, ha saqueado nuestras minas han convertido en desierto nuestros bosques, ha quebrantado nuestros imperios y ha desfigurado nuestra historia.

En la América del Sur, la opulencia ibérica fue lograda con la sangre y el sudor, el hambre y la muerte, el latrocinio, el trabajo gratuito del indio. Sin embargo, esa situación bonancible le fue efímera ya que las ingentes riquezas amasadas en las minas, en los feudos y en los obrajes han sido malgastados en guerras de placer de sus reyes quedando España y Portugal como países atrasados de Europa.

La guerra de la independencia fue radicalmente iniciada, sostenida y vencida por el indio, pero la libertad le fue escamoteada y nuevamente sumido, rebenque en mano del olvido y a los trabajos forzados.

La república para el indio no significa la decantada libertad, ni igualdad, ni fraternidad sino un cambio de amos y de guardia pretoriana.

La república aristocrática minerofeudal, continúa sojuzgando al indio y por ende continúa frustrando la formación de una familia nacional o la personalidad del pueblo con dignidad.

La república, debe ser sinónimo de independencia revolucionaria, o sea no una simple independencia política sino una verdadera liberación socio-económica del pueblo con respecto a los valores culturales del indio.

La historia oficial, justifica y magnifica las hazañas del opresor denigrando al oprimido. La historia del indio está cubierta con un paño negro.

VI. La economía fomento del sistema dual

Lo indio es lo pobre. y lo rico es lo blanco

El indígena es el que produce el mejor porcentaje del Producto Nacional Bruto y su participación en los bienes y servicios de la sociedad es casi nula, mientras el 1% que son los empresarios reciben el 21% de los ingresos nacionales.

Los indios dedicados a la actividad agropecuaria viven en condiciones sumamente precarias; en las minas son víctimas de la dureza de su trabajo y por regla general en condiciones muy pobres, y hasta infrahumanas; indios en las selvas apenas conocidos y casi completamente desatendidos; en las ciudades, su situación económica es de pobreza formando *villas de miseria*, que se desarrollan al margen de las ventajas de comunidad que ofrece la vida urbana. (15)

La economía del indio es de plena subsistencia, con una renta per cápita de 50 dólares anuales (16), no se conoce una real asistencia técnica y financiera. Los créditos bancarios de fomento agropecuario se han orientado para los nuevos terratenientes y oligarcas del algodón, de la caña de azúcar y la ganadería del Oriente

Boliviano, (17). La política crediticia se traduce: al que tiene más dinero, el que no tiene, no hay dinero. Las medidas económicas y la constante inflación afectan directamente a la economía indígena.

Las instituciones dedicadas al desarrollo socio-económico del indígena (18) no han dado los resultados positivos, puesto que éstas conciben sus métodos en conceptos foráneos de imitación servil de falso desarrollismo importado desde afuera. La economía dual no ha tomado en cuenta los valores socio-políticos y económicos como la MARKA, el AYLLU, la JILOCATURA, el AYNÍ, la MINK'A, etc., propias de la cultura indígena.

Frente a esta situación de subsistencia económica toca al científico, a las instituciones, en especial a los antropólogos formular lineamientos de antropología aplicada a partir de los valores culturales y con la directa participación de las comunidades indígenas.

VII. La política, la mayoría sojuzgada

En la práctica el indio no ha pertenecido realmente a ningún partido político porque ninguno ha representado sus verdaderos intereses ni ha estado inspirado en sus valores naturales. (19)

El indio es disfrazado de "compañero campesino", "hermano campesino" de labios afuera, por los políticos y se limita, a ser un ciego instrumento político de intereses partidistas (20) para capitalizar votos han introducido todos los defectos políticos urbanos a las comunidades indígenas formando pseudodirigentes. Han llevado el sectarismo, la ambición personal, el falso caudillismo, el politiquerismo, el nepotismo, la corrupción económica y moral, la carencia de representatividad; (21) ignorando a sabiendas el gobierno indígena.

Se ha reiterado consecuentemente la política de "incorporar a la vida nacional a la población indígena..."

política que no auspicia a la creación de un estado verdaderamente multiétnico en el cual cada etnia tenga derecho a la autodeterminación y a la libre elección de alternativas sociales, culturales y políticas.

Poner coto a esta vieja política de pactos y liderazgos improvisados que sólo han sido para sostener a uno y a otros en el gobierno de turno que tanta amargura ha causado, sin ofrecer ninguna garantía al pueblo.

El problema de la liberación del indio y su consecuente autodeterminación, antes que el problema económico es fundamentalmente un problema político. El indio por la condición de pueblo oprimido debe tener su propio organismo político; inspirado en sus intereses y valores culturales, cuyos integrantes son los mineros, fabriles, constructores, etc. y el campesino en general, cuya característica esencial es la mano encallecida por los rudos trabajos.

VIII. La educación, instrumento de la alienación

Si "La educación es la formación del carácter del hombre, al servicio de la sociedad", para el pueblo indio el sistema educativo imperante en estos países de origen anglo-americano, significa un lavaje cerebral, una domesticación y un servilismo incondicional a la cultura europea. (22) Sin embargo, gracias a las tradiciones auténticamente vividas y transmitidas de generación en generación, gracias al lenguaje de los monumentos pétreos, gracias al testimonio mudo de nuestras nievas cordilleras y contra toda suposición etnocida *proclamamos la vigencia de nuestras lenguas y cultura por más allá del imperio de la muerte.*

Conforme a la política segregacionista de los gobiernos en nuestros países se aplica una educación discriminada, para los indios con programa elemental, para cholos con programas mediocrementemente humanísticos y para gringos con programas experimentales.

Sin embargo, nos tachan de que los indios somos inferiores, indignos de la cultura occidental ¿qué han hecho las repúblicas en más de 150 años en favor de la superación cultural del indio? ¿A quién se debe el atraso de un pueblo? ¿Inferiores e indignos nosotros? Esto nos suena a discriminación racial y no a diferenciación cultural, ¿en quién radica la incapacidad? Pueblo atrasado, gobernante mediocre; dirigentes venales e incompetentes, superioridad irresponsable es lo que nuestra realidad parece indicar.

IX. La sociedad, discriminación racial

El indio socialmente es discriminado, humillado y ultrajado. Se ha considerado que ocupa el estrato social más bajo de la pirámide de la explotación. Se ha dicho que el hombre es incapaz, inculto, etc. . .

Para la acción social y para la investigación ha constituido objeto de estudio, que realizan con intereses ajenos y de mera especulación científica con fines de explotación.

Hasta la fecha el indio urbano al igual que el indio rural ocupan los grados más bajos de la estructura socio-política en cualquier tiempo y espacio.

X. La salud, el genocidio sistemático

Grandes imperios, gobernantes visionarios y pueblo fuerte y vigoroso, eran los atributos de nuestro glorioso pasado, en cuyos dominios nadie padecía hambre y desnutrición como hoy en grandes urbes vemos a cada paso miles de niños desnutridos y famélicos, ancianos andrajosos e inválidos que arrastran su pobre humanidad ante la opulencia de unos pocos que se han hecho dueños de las vidas y haciendas, sin el menor título que la ley del más fuerte.

Gobernantes sectarizados y rascistas e industriales europeizantes han hecho de nuestro Tawantinsuyu, el continente de las miserias.

El pueblo indio de América desde la llegada de los invasores europeos hasta hoy ha sido sometido a una muerte lenta y sistemática, ya que las enfermedades incontroladas azotan más que todo a la población infantil aun la farmacopea y la medicina están comprometidas con la tenebrosa política imperialista de esterilizar a las mujeres y a los niños.

En resumen: el afán genocida del conquistador europeo ha tomado diferentes matices: ha exterminado pueblos indígenas íntegros mediante guerras de conquista, han diezmado a millones en trabajos forzados en minas y haciendas, ha sometido al hambre, desnutrición y mortalidad a los niños y ahora ha hallado el método de esterilizar a nuestras mujeres y niños.

XI. La religión, descaracterización del "ser indio"

La sociedad colonial abarcó, para el indio, otros aspectos. Profunda cristianización con fines a la destrucción de la cosmovisión andina, que es profundamente religiosa, se impone el bautismo, culto de los santos, imposición de los nombres cristianos a divinidades indígenas, etc.

La presencia misionera ha significado una imposición de criterios y patrones culturales ajenos a la sociedad indígena, bajo un manto religioso encubren la explotación económica, humana, la discriminación y sometimiento. Pero cabe advertir, que hubo intentos bien intencionados de salir en defensa de los oprimidos; desde los primeros años hubo frailes románticos al indigenismo que denunciaron los abusos coloniales, últimamente disidentes dentro de la iglesia están tomando una posición de autocrítica y han denunciado el fracaso histórico de la actividad misional.

La Paz, septiembre de 1975

1ª Reunión de Antropología de los Países del Área Andina

16 al 20 de septiembre

Julio Tumiri Apaza

Representante de MINK'A

Notas

- (1) Declaración de Barbados, 1971
- (2) Declaración de Barbados, 1971
- (3) Declaración de Barbados, 1971
- (4) Declaración de Barbados, 1971
- (5) Documento de Asunción, 1971
- (6) Declaración de Barbados, 1971
- (7) Declaración de Barbados, 1971
- (8) Declaración de Barbados, 1971
- (9) Bases Fundamentales del C.M.P.I., 1975
- (10) Bases fundamentales del C.M.P.I., 1975
- (11) Bases Fundamentales del C.M.P.I., 1975
- (12) Bases Fundamentales del C.M.P.I., 1975
- (13) Declaración de Barbados, 1971
- (14) Declaración de Barbados, 1971
- (15) Carta Pastoral
- (16) Manifiesto de Tiwanacu, 1973
- (17) Manifiesto de Tiwanacu, 1973
- (18) Semana Social Campesino
- (19) Manifiesto de Tiwanacu, 1973
- (20) Manifiesto de Tiwanacu, 1973
- (21) Revista Educación Popular para el Desarrollo de INDICEP, No. 6
- (22) Declaración de Barbados, 1971